

# Résumés

### **Bernard Haumont, Laura Brown, Véronique Biau**

Au moment où Ramau apparaît, la construction européenne est déjà engagée : des directives harmonisant les diplômes et la passation des marchés publics de services concourent à une européanisation des pratiques des professionnels de l'environnement et du cadre bâti. Si la dimension européenne est au fondement des recherches du réseau Ramau, l'amplification du processus de mondialisation engage la communauté de membres (scientifiques et professionnels) à élargir, dès la fin des années 1990, ses problématiques au niveau mondial. Issus de trois générations différentes, les auteurs mettent en évidence les concepts et les analyses qui ont permis de saisir les pratiques professionnelles dans la fabrication architecturale et urbaine à l'échelle internationale à partir d'un retour sur vingt ans de publication des Cahiers Ramau.

*When the Ramau network was founded, European integration was already under way: directives harmonising diplomas and contract tendering for public services contributed to a Europeanisation of environmental and built environment professional practices. While the European dimension is at the heart of Ramau's research, the amplification of the globalization process has led the community of members (scientists and professionals) to expand their issues internationally since the late 1990s. Coming from three different generations, the authors highlight the concepts and analyses that have made it possible to grasp professional practices in architectural and urban production on an international scale, based on a twenty-year review of the Ramau Papers.*

**Mots-clés** International, profession, pratiques, fabrication de la ville, architectes

**Keywords** International, profession, practices, city production, architects

### **Patrice Godier, Guy Tapie, Guillaume Lacroix, Laurent Matthey**

L'ouvrage *La Fabrication de la ville. Métiers et organisations*, paru en 2009, a représenté pour le réseau une sorte d'aboutissement de la réflexion menée dès son origine sur les coopérations et les coordinations des acteurs de la production architecturale et urbaine. Regroupant une série d'investigations menées autour de ces thèmes sous le vocable d'interprofessionnalité, le travail de recherche entrepris par Ramau a permis d'appréhender les configurations d'un paysage professionnel complexe et mouvant. L'article présente, dix ans après la parution du livre, les regards critiques portés par trois chercheurs de générations différentes sur ces mêmes thèmes, faisant apparaître les continuités, évolutions, inflexions et nouveaux horizons de recherche apparus depuis. Il souligne ainsi la constance, dans l'activité du réseau Ramau, des questionnements sur le modèle français de production du cadre bâti.

*The book “La Fabrication de la ville, métiers et organisations” published in 2009 represented a capstone for the study of cooperation and coordination amongst actors in architectural and urban production, present from the network’s origins. Ramau’s research, which brings together a series of investigations conducted on these themes under the heading of interprofessionality, has made it possible to understand the configurations of a complex and changing professional landscape. Ten years after the book’s publication, this article presents the critical views on these same themes formulated by three scholars from different generations. It reveals the continuities, evolutions, inflections and new research horizons that have emerged since then. It thus underlines continuity in the Ramau network’s interrogation of the French model of production of the built environment.*

**Mots-clés** Interprofessionnalité, forum hybride, coopération, coordination, compétences, métiers, durabilité, identités professionnelles.

**Keywords** Interprofessionality, hybrid forum, cooperation, coordination, skills, professions, sustainability, professional identities.

### **Aurélie Couture, Isabelle Grudet, Élise Macaire avec Thérèse Evette**

Si la période des années 1970 était marquée par une politisation des projets et les luttes urbaines, celle des années 1990, qui coïncide avec la création du réseau Ramau, se caractérise par une technicisation des projets. Ce contexte de complexification de la fabrique urbaine ne détourne-t-il pas les initiateurs et les participants du réseau de la question des « non-professionnels » ? La lecture chronologique des Cahiers Ramau atteste de la présence constante d’un intérêt pour « l’usager » durant les vingt années de publication ainsi que d’une évolution de l’approche de cette notion. Après s’être fait l’écho d’une vision centrée sur l’anticipation des usages destinée à améliorer la qualité architecturale du cadre bâti, les articles montrent la montée en légitimité de l’« habitant-citoyen » dans les arènes de la fabrication urbaine. Ils témoignent des transformations des habitudes de travail des professionnels pour inclure les habitants dans les projets architecturaux et urbains, ainsi que du développement de métiers, de marchés, et parfois aussi de formations, en lien avec la participation des habitants.

*Whereas the period of the 1970s was marked by the politicization of projects and urban struggles, the 1990s, which coincided with the creation of the Ramau network, were characterized by the technicalization of projects. Did this context of increasing complexity of urban production divert the network’s initiators and participants from the question of “non-professionals”? A chronological reading of articles in the Ramau Papers attests to the constant presence of the interest in the “user” over the 20 years of publication as well as an evolution*

*in the approach to this notion. After echoing a vision focussed on anticipating uses to improve the architectural quality of the built environment, the articles in the Papers show the rising legitimacy of the “citizen-inhabitant” in the arenas of urban production. They testify to changes in the working habits of professionals to include residents in architectural and urban projects, as well as the development of professional practices, markets, and even educational programs, in connection with residents’ participation.*

**Mots-clés** Habitants, usagers, citoyens, participation, débat public, médiation, savoirs, professionnalisation

**Keywords** Inhabitants, users, citizens, participation, public debate, mediation, knowledge, professionalization

### **Michael Fenker, Graham M. Winch**

En nous intéressant aux opérations architecturales des entreprises et des administrations, et en mettant l’accent sur l’imbrication entre les décisions liées à l’espace et les choix fondamentaux de ces organisations, nous avons voulu élargir la façon dont les travaux de Ramau ont jusqu’ici exploré les relations entre la question des usages et des usagers et celle des organisations de projet : l’irréductibilité d’une partie des intérêts et des responsabilités du bénéficiaire des services dont le bâtiment est le support dans le jeu classique des acteurs du projet architectural en France. Le modèle français de la maîtrise d’ouvrage et de la maîtrise d’œuvre induit un raisonnement sur le bénéficiaire limité à la temporalité du projet et davantage focalisé sur les dimensions constructives de la transformation de l’espace que sur les services attendus. Le choix du terme « bénéficiaire », plutôt que celui de « maître d’usage », procède de la compréhension qu’une réelle prise en considération des préoccupations du bénéficiaire et des actions qui en découlent implique une organisation des dispositifs qui dépasse le cadre du projet.

*By focusing on architectural projects undertaken by companies and administrations, and by emphasizing the intertwining between decisions related to space and the fundamental choices of these organizations, we sought to broaden the way in which Ramau’s work had so far explored the relationship between the question of uses and users and that of project organization: specifically, the irreducible nature of some interests and responsibilities attributed to the beneficiary of the services that the building supports in the classic stakeholder interplay model in architectural projects in France. The French model comprising notably a contracting authority (maître d’ouvrage) and a designer (maître d’œuvre) tends to favour conceptualizing the beneficiary within the limits of the project’s timeframe, more focused on the constructive dimensions of transforming space than on the expected services in the long term. The choice of the term “beneficiary”, rather than that of “user-specialist”, stems from understanding that an authentic consideration*

*for the beneficiary's concerns and for the corresponding actions implies an organisational model that goes beyond the project's framework.*

**Mots-clés** Bénéficiaire du cadre bâti et aménagé, usages, organisation de projet, processus de conception, lieux de travail

**Keywords** Owner, building in use, project organisation, design process, workspace

## **Georges Debizet, Nadine Roudil, Éric Henry, Silvère Tribout**

Le début des années 2010 marquait un tournant dans les réflexions, rencontres et publications du réseau Ramau. À cette époque, un nouveau programme scientifique s'ouvre autour du développement durable et de ses effets sur les pratiques professionnelles. Il donne lieu à quatre rencontres et autant de publications entre 2012 et 2017. Le présent article, fondé sur une discussion interdisciplinaire, poursuit un double objectif. Le premier consiste à offrir un regard rétrospectif et analytique sur la manière dont le développement durable a marqué les réflexions du réseau Ramau, de sa création à 2011, puis au fil des quatre moments qui lui sont consacrés. Au-delà des publications Ramau, le second objectif vise à révéler les regards des auteurs sur les processus d'intégration du développement durable dans les pratiques de la fabrique urbaine en France. Les échanges engagés se complètent autant qu'ils dessinent et assument des points de vue différents, tant sur le réseau Ramau que sur la capacité transformatrice du développement durable.

*The early 2010s marked a turning point in the Ramau network's reflections, meetings and publications. In this period, Ramau launched a new scientific programme on sustainable development and its effects on professional practices. This gave rise to four symposia and as many publications between 2012 and 2017. This article, based on an interdisciplinary discussion, has a twofold objective. The first one provides a retrospective and analytical look at how sustainable development has shaped the Ramau network's thinking from its inception to 2011, and then over the four moments devoted to it. Beyond Ramau publications, the second objective aims to reveal the authors' views on the processes through which urban production practices in France integrate sustainable development. Their respective contributions complement one another as much as they delineate and assume different points of view, both on the Ramau network and on the transformative capacity of sustainable development.*

**Mots-clés** Développement durable, pratiques professionnelles, compétences, normalisation, récit.

**Keywords** Sustainable development, professional practices, skills, standardization, storytelling

## Laurent Devisme

Ce texte associe une réflexion sur la forme réseau avec l'histoire récente du réseau scientifique thématique Ramau. Partant de la mise en avant de la force des liens faibles et de la souplesse qu'incarne le travail en réseau, il cerne ensuite plusieurs caractéristiques de Ramau : outil commun et scène partagée. Il s'attarde sur son hybridité constitutive et montre comment il a accompagné l'émergence et renforcé les figures du professionnel réflexif et de la recherche de plein air. Différents professionnels des milieux de l'aménagement, de la gestion des territoires, des milieux associatifs, des mondes de la transition socio-énergétique ont pu ainsi échanger. Enfin, cet article pointe les tendances plus larges auxquelles Ramau – entre les enjeux de spécification scientifique et l'éclairage des politiques publiques – fait face, comme l'accélération des temporalités ou le confinement lié aux pratiques normalisées d'évaluation. Des chantiers prospectifs sont ainsi explorés.

*This text combines considerations about the network form with the recent history of the Ramau thematic scientific network. Starting by highlighting the strength of weak links and the flexibility that networking embodies, the text then identifies several characteristics of Ramau as a common tool and a shared stage. It focuses on its constitutive hybridity and shows how it has both accompanied the emergence and strengthened the figures of the reflective practitioner and field research. Various professionals from the fields of planning, land management, non-profit organisations, and the worlds of the socio-energy transition were thus able to exchange views. Lastly, the article highlights broader trends that Ramau—situated between the stakes of scientific objectivity and those of informing public policy—now faces, such as accelerating temporalities or the constraints inherent in standardized evaluation practices. Prospective lines of research are thus explored.*

**Mots-clés** Réseau, recherche incitative, mondes de la recherche, mondes professionnels, praticien réflexif

**Keywords** Network, incentive research, research worlds, professional worlds, reflexive practitioner

## Olivier Chadoin

À partir du milieu des années 1990, une recherche sur la profession d'architecte se développe, qui va s'attacher à décrire les métiers et les mécanismes de la production urbaine et architecturale. C'est dans ce contexte que se forme le réseau Ramau. Cet article propose une présentation dialogique et synthétique des différents travaux sur le sujet depuis cette époque, en tentant d'analyser la manière dont ils alimentent plus généralement les questionnements sociologiques relatifs aux professions. Il s'attache à montrer comment les évolutions de la profession d'architecte confrontent la sociologie des professions à ses difficultés, en particulier celle qui consiste

à rechercher une unité du groupe, et propose d'ouvrir et de renouveler l'approche de ce groupe professionnel en réenvisageant le poids et le rôle de la dimension symbolique dans la construction et le maintien de son identité. *From the mid-1990s onwards, research into the architectural profession began to develop, focusing on describing the occupations and mechanisms of urban and architectural production. It is in this context that the Ramau network was formed. This article provides a dialogical and synthetic presentation of various studies on the architectural profession since the mid-1990s, attempting to show how they feed general sociological inquiry on professions. It seeks to show how developments in the architectural profession confront the sociology of professions with its own difficulties, in particular that of seeking unity in a given group, and proposes to expand and renew the approach of this particular professional group by re-examining the weight and role of the symbolic dimension in fabricating and maintaining its identity.*

**Mots-clés** Sociologie, profession, compétence, interprofessionnalité, capital symbolique, unité professionnelle

**Keywords** Sociology, profession, competence, interprofessionality, symbolic capital, professional unity

### **Laura Brown (avec les contributions de Fanny Gerbeaud, Théa Manola, Luna D'Emilio, Yasmina Dris)**

En 2018, Ramau a fêté ses vingt ans. Le réseau s'est consolidé au fil du temps avec l'apport des membres – chercheurs et professionnels – des Ensa et des Instituts d'urbanisme français et européens (Suisse, Belgique). Il fait aujourd'hui le constat que les diplômés en architecture et en urbanisme sont de plus en plus nombreux à se tourner vers la recherche (thèses, enseignement) et à participer à ses activités (publications dans les Cahiers Ramau, rencontres). Aussi, pour mieux identifier les caractéristiques sociodémographiques et la nature des activités de cette nouvelle génération, une branche de Ramau est née, baptisée les « Jeunes Ramau ». Un questionnaire, élaboré et diffusé par le réseau, a reçu une trentaine de réponses. L'article en décrit les résultats, éclairés par une série de portraits qui entrent en résonance avec les thèmes de prédilection du réseau : la dimension internationale, la participation, la durabilité et, plus généralement, la fabrique de la ville. *In 2018, Ramau celebrated its 20th anniversary. The network was built over time through the contributions of members – researchers and professionals – from French and European Architecture Schools and Urban Planning Institutes (Switzerland, Belgium). The network has recently observed that an increasing number of graduates in architecture and urban planning are turning to research (doctorates, teaching) and participating in its activities (publications in the Papers, symposia). In order to better identify this new generation's socio-demographic characteristics and the nature of its*

*activities, a new branch of Ramau was born: “Young Ramau”. A questionnaire distributed by the network got about thirty replies. This article describes the survey’s results and illustrates these with a series of portraits that resonate with the network’s preferred themes: the international dimension, participation, sustainability and more generally, urban production.*

**Mots-clés** Ramau, générations, enquête par questionnaire, portraits

**Keywords** Ramau, generations, questionnaire survey, portraits